

# 实用汉语 课本(2)

## 第三十一课

### 1. 了 – ПРОШЕДШЕЕ ЗАВЕРШЕННОЕ ВРЕМЯ ГЛАГОЛА, ОБОЗНАЧАЮЩЕЕ ЕДИНИЧНОЕ ДЕЙСТВИЕ, ПРОТЕКАВШЕЕ И ЗАКОНЧИВШЕЕСЯ В ПРОШЛОМ.

这两个月, 我看了不少书。

我的同屋早上七点半走了。

我已经吃了早饭。

В отрицательных предложениях используется 没/没有 и глагол не оформляется. Зачастую если в предложении имеется 还, то в конце ставится 呢。

我没作这一课的练习。

上月的杂志还没来呢。

我还没吃晚饭。

### 2. 过 - ПРОШЕДШЕЕ НЕОПРЕДЕЛЕННОЕ ВРЕМЯ ГЛАГОЛА (ДЕЙСТВИЕ, ПРОИСХОДИВШЕЕ В ПРОШЛОМ В НЕОПРЕДЕЛЕННОЕ ВРЕМЯ).

我学过日语。

我去过那个城市。

# 实用汉语 课本(2)

## 第三十一课

**NB: МОДАЛЬНАЯ ЧАСТИЦА 了**(относится ко всему предложению в целом и ставится в конце предложения, не имея отношения к предшествующему ей члену предложения). Ее необходимо отличать от глагольного суффикса 了, который пишется слитно с глаголом.

Значение модальной частицы 了:

- противопоставление прежнему положению вещей;
- категоричность суждения.

请翻译这些句子:

- 去年他不会说汉语, 现在它会说汉语了。
- 以前他在一个工厂里工作, 现在他是我们大学的学生了。
- 听说你们已经住在新住宅里了。
- 我在书店里买了一本新字典了。
- 我还是学生的时候, 他已经是有名的语言学家了。

В отличие от глагольного суффикса, модальная частица может оформлять предложение с отрицанием 不 или 没 (при наличии 有).

请翻译这些句子:

- 本子没有了, 都用了。
- 现在他不在图书馆里工作了。

## 补语 – дополнительный элемент длительности

**Значение** – продолжительность действия или состояние, а также период от начала до завершения действия/состояния до момента высказывания («как долго?», «сколько?»).

**Позиция в предложении** – после глагольного сказуемого.

**Вид (выражение)** - сочетание числительного, счетного слова (если оно необходимо) и существительного, имеющего значение «промежуток времени».

他休息了一天。

我(每天)锻炼一个小时。

我们(已经)分别十年了。

请翻译这些句子吧：

- Он работал пять лет.
- Они отдыхали три месяца.
- Мы все тренировались два часа.

## 补语 – дополнительный элемент длительности

При наличии прямого дополнения предложение строится по двум схемам:

### 1. П-С-пД-С了-ЭД

我们等他等了二十分钟。

他打电话打了一刻钟。

### 2. П-С了-ЭД的-пД

我念了四十分钟法文。

他上了三小时的口语课。

**NB:**

1. Исключения: 来, 去, 到, 离开, 死, 下课, 在, 结婚

П-С-已经-ЭД:

她结婚已经三年。

2. Дополнение (в случае его «усложненности» или необходимости акцента на нем) может стоять перед подлежащим.

那条裙子她找了一个多小时。

这个很难的问题她想了两天。

3. Если в предложении с дополнительным элементом длительности имеется глагольный суффикс 了, то модальная частица 了 указывает на то, что действие все еще продолжается.

我们学习了两年的中文了/ 我们学习了两年的中文。

обстоятельство времени («когда?», в начале предложения/между подлежащим и сказуемым)

Обстоятельство времени может быть выражено:

1. любым словом, обозначающим время

现在我还不会用汉俄字典。

今天街上卖水果，你可以去买。

2. определительным словосочетанием, заканчивающимся。。。的。。。时候

吃饭的时候，不要看书。

上课的时候，我们说汉语。

看中文报的时候，我们用字典。

天气好的时候，要打开窗户。

3. словами 以后，以前 (могут употребляться самостоятельно либо в конструкции。。。以后，。。。以前)

以后你要少说，多做。

他以前在这儿工作。

一年以前我还不能看“人民日报”。

# 实用汉语 课本(2)

## 第三十一课

### неопределенное (примерное) количество 几/多

**几 «НЕСКОЛЬКО», «БОЛЬШЕ»** – ДЛЯ ОБОЗНАЧЕНИЯ КОЛИЧЕСТВА МЕНЕЕ 10-ТИ, МОЖЕТ УПОТРЕБЛЯТЬСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО

几个人 несколько человек

十几个人 больше десяти человек

几十个人 несколько десятков человек

桌子上有几份报纸。На столе несколько тетрадей.

他有十几个中国朋友。У него десяток с лишним китайских друзей.

几十个学生参加了关于中国的会议。

**多 «БОЛЬШЕ»** - ОБОЗНАЧАЕТ ПРИМЕРНОЕ КОЛИЧЕСТВО (КАК ПРАВИЛО, БОЛЕЕ 10-ТИ), НЕ УПОТРЕБЛЯЕТСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО

1. после числительных 十, 百

十多本书 более 10-ти книг

三百多年 более 300 лет

2. между счетным словом и существительным, либо после него (для обозначения остатка)

他学日语学了一年多了。Он учит японский язык больше года.

她两个多月没有给我打电话。

一天多, 一千多。

# 实用汉语 课本(2)

## 第三十一课

### вопросительные слова 几/多少 – «сколько?»

**几** – для исчисляемых предметов в количестве менее 10-ти, сочетается с существительными при помощи счетных слов

你有几本中文课本？有三本。

他们有几个本子？他们有六个本子。

**多少** – нет представления о количестве предметов, к тому же – с названиями веществ, может употребляться без счетного слова

你们有多少杂志？我们有五十份杂志。

他有多少钱？他有很多钱。